

4. Bendrijos teisė nedraudžia nacionaliniam teismui preziumuoti muitinės teiginio, kad importo ar eksporto muitų suma buvo įtraukta į apskaitą Reglamento Nr. 2913/92 217 straipsnio prasme prieš pranešant apie ją skolininkui, teisingumo, jei laikomasi veiksmingumo ir ekvivalentiškumo principų.
5. Reglamento Nr. 2913/92 221 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad prieš siųsdamos pranešimą apie išieškotiną maito sumą atitinkamos valstybės narės muitinės tarnybos privalėjo įtraukti šią sumą į apskaitą, o neįtraukusios į apskaitą pagal Reglamento Nr. 2913/92 217 straipsnio 1 dalį negali jos išieškoti; vis dėlto šios tarnybos išlaiko galimybę iš naujo pranešti apie tą pačią sumą laikydamosi Reglamento Nr. 2913/92 221 straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų ir senaties taisyklių, galiojusių skolos muitinei atsiradimo dieną.
6. Nors importo ar eksporto muitų suma išlieka „teisiškai privaloma sumokėti“ Reglamento Nr. 2913/92 236 straipsnio 1 dalies pirmosios pastraipos prasme net jei apie šią sumą nebuvo pranešta mokesčių mokėtojui pagal šio reglamento 221 straipsnio 1 dalį, vis dėlto, jei tokio pranešimo nebegalima pateikti dėl to, kad pasibaigė šio reglamento 221 straipsnio 3 dalyje įtvirtintas terminas, šis mokesčių mokėtojas iš principo privalo turėti galimybę susigrąžinti šią sumą iš ją surinkusios valstybės narės.

(¹) OL C 247, 2008 9 27.

2010 m. sausio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal de première instance de Mons (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Sociétés de Gestion Industrielle (SGI) prieš État belge

(Byla C-311/08) (¹)

(Išsisteigimo laisvė — Laisvas kapitalo judėjimas — Tiesioginiai mokesčiai — Teisės aktai pajamų mokesčio srityje — Bendrovių apmokestinamųjų pajamų nustatymas — Tarpusavio priklausomybės ryšiais susijusios bendrovės — Išimtinė arba neatlygintina lengvata, kurią suteikė bendrovė rezidentė kitoje valstybėje narėje įsteigtai bendrovei — Nagrinėjamos lengvatos sumos pridėjimas prie ją suteikusios bendrovės rezidentės pelno — Subalansuotas apmokestinimo kompetencijos pasidalijimas tarp valstybių narių — Kova su mokesčių vengimu — Piktnaudžiavimo prevencija — Proporcingumas)

(2010/C 63/11)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de première instance de Mons

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Sociétés de Gestion Industrielle (SGI)

Atsakovė: État belge

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal de première instance de Mons (Belgija) — EB 12, 43, 48 ir 56 straipsnių aiškinimas — Nacionalinių teisės aktų, numatančių bendrovės rezidentės apmokestinimą už išimtinę arba neatlygintą lengvatą, kurią ji suteikė su ja tarpusavio priklausomybės ryšiais susijusiai bendrovei ne rezidentei, tačiau nenumatančių tokio apmokestinimo, kai tokia pati lengvata suteikiama bendrovei rezidentei, leistinumumas

Rezoliucinė dalis

EB 43 straipsnis, skaitomas kartu su EB 48 straipsniu, turi būti aiškinamas kaip iš principo nedraudžiantis valstybės narės teisės aktų nuostatų, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias bendrovė rezidentė apmokestinama už išimtinę arba neatlygintą lengvatą, jeigu ši ją suteikė kitoje valstybėje narėje įsteigtai bendrovei, su kuria pirmoji yra tiesiogiai ar netiesiogiai susijusi tarpusavio priklausomybės ryšiais, nors už tokią lengvatą bendrovė rezidentė negali būti apmokestinama, jeigu ši lengvata buvo suteikta kitai bendrovei rezidentei, su kuria pirmoji yra susijusi tokiais ryšiais. Vis dėlto prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar pagrindinėje byloje nagrinėjamos nuostatos neviršija to, kas būtina visiems jose nurodytiems tikslams pasiekti.

(¹) OL C 260, 2008 10 11.

2010 m. sausio 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-333/08) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas prekių judėjimas — EB 28 ir 30 straipsniai — Kiekybinis importo apribojimas — Lygiavertio poveikio priemonė — Išankstinio leidimo sistema — Pagalbinės perdirbimo medžiagos ir maisto produktai, kurių paruošimui buvo naudojamos kitų valstybių narių kilmės pagalbinės perdirbimo medžiagos, kurios šiose valstybėse narėse teisėtai gaminamos ir (arba) jomis teisėtai prekiaujama — Procedūra, leidžianti ūkio subjektams prašyti, kad tokios medžiagos būtų įrašytos į „leidžiamų medžiagų sąrašą“ — Abipusio pripažinimo sąlyga — Nacionalinės teisės aktai, sukuriantys ūkio subjektams teisinį nesaugumą)

(2010/C 63/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky

Atsakovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir R. Loosli-Surrans

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 28 straipsnio pažeidimas — Išankstinio leidimo sistema, taikoma pagalbinėms perdirbimo medžiagoms ir maisto produktams, kuriems paruošti naudojamos kitų valstybių narių kilmės pagalbinės perdirbimo medžiagos, kurios šiose valstybėse narėse teisėtai gaminamos ir (arba) jomis teisėtai prekiaujama — Pateisinimo nebuvimas ir (arba) proporcingumo principo pažeidimas

Rezoliucinė dalis

1. Pagalbinėms perdirbimo medžiagoms ir maisto produktams, kuriems paruošti naudojamos kitų valstybių narių kilmės pagalbinės perdirbimo medžiagos, kurios šiose valstybėse narėse teisėtai gaminamos ir (arba) jomis teisėtai prekiaujama, numatiusi išankstinio leidimo sistemą, kuria nesilaikoma proporcingumo principo, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 28 straipsnį.
2. Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 285, 2008 11 8.

2010 m. sausio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-343/08) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/41/EB — Įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veikla ir priežiūra — Nevisiškas perkėlimas per nustatytą terminą — Nacionalinėje teritorijoje įsteigtų įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, nebuvimas — Valstybių narių kompetencija organizuoti nacionalines išstarnauto laiko pensijų sistemas)

(2010/C 63/13)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Šimerdová ir N. Yerrell

Atsakovė: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Visų nuostatų, būtinų įgyvendinti 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros (OL L 235, p. 10;

2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 350), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nepriėmusi 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros 8, 9, 13, 15–18 straipsnius ir 20 straipsnio 2–4 dalis įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 22 straipsnio 1 dalį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 272, 2008 10 25.

2010 m. sausio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje International Hilfsfonds eV prieš Europos Komisiją

(Byla C-362/08 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Ieškinys dėl panaikinimo — „Akto, kurį galima ginčyti“ sąvoka pagal EB 230 straipsnį)

(2010/C 63/14)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: International Hilfsfonds eV, atstovaujama advokatų H. Kaltenecker ir R. Karpenstein

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama P. Costa de Oliveira, S. Fries ir T. Scharf

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2008 m. birželio 5 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) sprendimo byloje T-141/05, *Internationaler Hilfsfonds eV prieš Europos Bendrijų Komisiją*, kuriuo Pirmosios instancijos teismas kaip nepriimtina atmetė ieškinį dėl prašymo panaikinti tariamą 2005 m. vasario 14 d. Komisijos laiške išdėstytą sprendimą, kuriuo buvo atsisakyta leisti apeliantei susipažinti su tam tikrais bylos, susijusios su sutartimi LIEN 97-2001 dėl bendro Kazachstane organizuotos medicininės paramos programos finansavimo, dokumentais — ieškinio dėl panaikinimo, pareikšto dėl akto, vien patvirtinančio anksčiau, laiku neapskustą sprendimą, nepriimtumas — Klaidinga ginčijamo akto kvalifikacija — Ieškinio dėl akto, esančio pirminiu atsakymu Reglamento Nr. 1049/2001 7 straipsnio 1 dalies prasme, panaikinimo nepriimtumas — Neteisingas Reglamento Nr. 1049/2001 7 straipsnio 2 dalies aiškinimas